

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Δεκεμβρίου 1986

για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου που καθορίζει τα δικαιώματα αλιείας και τη χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης σχετικά με την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 1986 έως 28 Φεβρουαρίου 1988

(86/658/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 155 παράγραφος 2 στοιχείο β) και το άρθρο 167 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 δεύτερο εδάφιο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης για την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε με τη συμφωνία που υπογράφηκε στις 21 Ιανουαρίου 1982 ⁽²⁾, και με τη συμφωνία που υπογράφηκε στις 20 Νοεμβρίου 1985 ⁽³⁾, και παρατάθηκε για δύο ενδιάμεσες περιόδους από τις 16 Ιανουαρίου έως τις 30 Απριλίου 1986 ⁽⁴⁾ και από την 1η έως τις 31 Μαΐου 1986 ⁽⁵⁾, τα δύο μέρη διεξήγαγαν διαπραγματεύσεις για τον καθορισμό των τροποποιήσεων ή των συμπληρώσεων που πρέπει να γίνουν στην εν λόγω συμφωνία στο τέλος της περιόδου εφαρμογής του πρωτοκόλλου·

ότι, μετά τις εν λόγω διαπραγματεύσεις, μονογράφηκε την 1η Οκτωβρίου 1986 ένα πρωτόκολλο που καθορίζει τα δικαιώματα αλιείας και τη χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπονται στην ανωτέρω συμφωνία για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 1986 έως τις 28 Φεβρουαρίου 1988·

ότι με το πρωτόκολλο αυτό οι αλιείς της διευρυμένης Κοινότητας διατηρούν τη δυνατότητα αλιείας στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία της Σενεγάλης·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 155 παράγραφος 2 στοιχείο β) της πράξης προσχώρησης, το Συμβούλιο καθορίζει τις κατάλληλες λεπτομέρειες προκειμένου να ληφθεί υπόψη το σύνολο ή μέρος των συμφερόντων των Καναρίων Νήσων με την ευκαιρία των αποφάσεων που εκδίδει, κατά περίπτωση, ενόψει ιδίως της σύναψης συμφωνιών αλιείας με τρίτες χώρες· ότι θα πρέπει, στη συγκεκριμένη περίπτωση, να καθοριστούν οι εν λόγω λεπτομέρειες·

ότι, για να επαναλάβουν τα σκάφη της Κοινότητας τις δραστηριότητες αλιείας που είχαν διακοπεί μετά τις 31 Μαΐου 1986, είναι απαραίτητο να εγκριθεί το εν λόγω πρωτόκολλο το συντομότερο δυνατό· για το λόγο αυτό, τα δύο μέρη μονογράψαν ανταλλαγή επιστολών που προβλέπει την προσωρινή εφαρμογή του μονογραφέντος πρωτοκόλλου από την 1η Οκτωβρίου 1986· ότι πρέπει να εγκριθεί η συμφωνία αυτή με την επιφύλαξη της οριστικής απόφασης βάσει του άρθρου 43 της συνθήκης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών για την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου που καθορίζει τα δικαιώματα αλιείας και τη χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης σχετικά με την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 1986 έως τις 28 Φεβρουαρίου 1988 εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών και του πρωτοκόλλου επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Προκειμένου να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των Καναρίων Νήσων, το πρωτόκολλο που αναφέρεται στο άρθρο 1 καθώς και, στο μέτρο που είναι αναγκαίο για την εφαρμογή της, οι διατάξεις της κοινής αλιευτικής πολιτικής σχετικά με τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων, εφαρμόζονται και στα σκάφη υπό ισπανική σημαία τα οποία είναι εγγεγραμμένα κατά νόμιμο τρόπο στα νηολόγια των αρμόδιων τοπικών αρχών (registros de base) στις Καναρίους Νήσους, υπό τους όρους που καθορίζονται στη σημείωση 6 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας κατά τις συναλλαγές μεταξύ του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, της Θέουτα και Μελίλλια και των Καναρίων Νήσων ⁽⁶⁾.

(1) ΕΕ αριθ. L 226 της 29. 8. 1980, σ. 17.

(2) ΕΕ αριθ. L 234 της 9. 8. 1982, σ. 9.

(3) ΕΕ αριθ. L 361 της 31. 1. 1985, σ. 87.

(4) ΕΕ αριθ. L 75 της 20. 3. 1986, σ. 53.

(5) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1986, σ. 22.

(6) ΕΕ αριθ. L 56 της 1. 3. 1986, σ. 1.

Άρθρο 3

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα αρμόδια πρόσωπα για την υπογραφή της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών που αναφέρεται στο άρθρο 1 δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1986.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. SHAW